

# JÖVŐ

DEMOKRATA NAPILAP

Taxa postala platite in numerus cont.  
apr. Nr. 50362/947.

1948 október 6 SZERDA  
IV. évfolyam, 1145 szám

Felelős szerkesztő:

PALASTI JÓZSEF

Szerkesztőség: Petőfi ucca 4.

Telefon: 30-87.

Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87.

Telefon: 20-76.

## Az aradi tizenhárom parancsszava

Irta: dr. Csákány Béla,  
Arad és a megye nemzeti gyűlési képviselője

Kilencenkilenc év távlatából vértörősen világít az aradi tizenhárom mártírira.

Ma, amikor hatalmas léptekkel haladunk a szocializmus építésének útján, amikor nemcsak megvalósítottuk azokat a célokat, amelyekért éleüket adták, hanem tovább is menünk már, mely halálával és áldozatát gondolunk elődeinkre.

Azokra, akik az önkényuralom ellen vívott harcukkal nagyot lendíttek a törvényes kereteken s a haladás, a társadalmi és mindenfajta elnyomás alól való felszabadulás gondolatát mélyen beleégették nemcsak a koruk, hanem az utókor következő nemzedékek elnyomottjainak szívébe is.

Igy lett 'esti bukásuk a haladás energiájává. A zsarnokok gyökérszerű kegyelensége, amellyel a hősök életével együtt az eszmék fényét is kiokarták, így fordult saját maguk ellen.

Az aradi tizenhárom is így lett a zsarnokság elleni harc szimbólumává.

Mindennél világosabban példázta azt, hogy a reakció, a haladás ellensége, az elnyomás erői elleni harc elveire, halálra megy. Ha sikerül legyűrnie a szabadságharcos erőket, akkor a hóhér hideg, számító kegyelenségével igyekeznek még a magját is kiirtani minden szabadságvágytól. A történelem számira van példája igazolja ezt. Az aradi tizenhárom nem áll egyedül a szabadságharcos mártírok sorában. Budai Nagy Antal, Dózsa György, Horia, Cloșca és Crisan s a többiek, mind az önkény kegyetlenül levezett áldozatai.

De az osztály- és faj elnyomás legelőre emültebb fajtája, a fasizmus, a mi időnkben újabb bizonyítékát adta a kizsákmányoló kegyelenségének. A hitleri barbárság számtalan megnyilvánulásának voltunk tanúi a háború alatt. S ma Spanyolországban Franco, a hóhér, tovább folytatja a spanyol nép legjobbjainak legyilkolását. Görögországban a monarchofasista kormány amerikai gazdasági parancsára gyilkolta a szabadságukért küzdőket.

Igy tanítanak meg arra, hogy engesztelhetetlenül gyűlöljük az elnyomást, a kizsákmányolást s minden erőnkkel küzdjünk azok ellen, akik megszerénének bennünket akadályozni abban, hogy ezt teljesen megszüntessük.

Ezért ma, amikor egyik kezünkkel az új világot építjük, a másik kezünkkel keményen harcolunk a hatalmukat mind jobban elvesző városi és falusi kizsákmányolókkal szemben.

Azért harcolunk ellenük, hogy a mai nemze közti reakció, az amerikai imperializmus mesterkedéseit országunkban lehetetlenné tegyük. 49-ben a hábsburgi reakció, ma az amerikai imperializmus szögül ellen a har-

adás erőinek s ha nyugodtan akarjuk folytatni építő munkánkat, akkor ügyökeiket félre kell állítani az útunkból.

Eddig megtett útonkon lefektetjük a nép államának szilárd gazdasági és politikai alapjait. Megvalósítottuk azt a nemzeti függetlenséget, amelynek keretében határozottan folytathatjuk a belső építést, a dolgozók számára mind jobb és jobb élet teremésének munkáját. Ez a nemzeti függetlenség éppen ezért drága nekünk. S mert ezeket a legértékesebb néprétegek számára nemzeti különbség nélküli biztosított demokratikus jogokat akarja újra elrabolni az imperializmus, ezért harcolunk ellene.

Igy valósítjuk meg az aradi tizenhárom parancsát: keményen, elszánt-

an mindíg az elnyomók ellen küzdni.

E küzdelem nem lehet elszigetelt. Eppen október 6 kiáltja felénk, hogy az elszigetelt, a 'öbbit szabadságszerető népek támogatása nélkül a 'voti küzdelem elkerülhetetlenül bukásra van ítélve. Ezért foglaltunk tudatosan helyet a békeszerződés népek táborában, amely a Szovjetunióval az élen világszeret mindenütt merészen, bátran lobogtatja a szabadság zászlaját. Ez a tábor mind jobban és jobban erősödik. Hatalmasabb, mint az imperialisták táborá. Ennek a tábornak akarjuk erős lényezőjévé 'enni a Román Népköztársaságot, hogy egységes erővel biztosítsuk az 'aradi békét, amely építő munkánk végigvitelének lehetőségét adja.

Ez a békés építő munka erősíti meg s teljesíti ki mindaz, amit immár a szocializmus felé vezető úton a falusi és városi dolgozók javára megvalósítottunk. Ez már az idők fejlődése folytán öbbit, mint amiótt 48-as éleink küzdötték. A földreform végrehajtása, a monarchia likvidálása és a demokratikus szabadságjogok megvalósítása, mind olyan eredmények, amelyek már a régebbi forradalmi megmozdulások s különösen 1848 méhében vajdultak. A főbb iparágak államosítása már az az új útvágy, amely elindított a szocializmus építése felé vezető úton. Ez az út pedig az egyedüli, amely elvezet minden elnyomás ősfortásának: a kizsákmányolásnak megszüntetéséhez. Ezen az úton, amelyen a munkásosztály és a csapata, a Román Munkáspárt vezetésével szilárdan megyünk, valósítjuk meg minden elnyomót évezredek vágyát: a társadalmi igazságosság világát.

## A Resicai Művek munkássága szocialista munkaversenyre hívta ki a vajdahunyadi és ferdinandi acélöntődék dolgozóit

Köteleztek magukat a termelési terv 10 százalékos túllépésére

A Resicai Vasművek munkásai és technikusai október 1-én gyűlést tartottak, amelynek napirendjén az acélgépművek minőségének feljavítása szerepelt. Elhatározták, hogy október 1-től november 7-ig érjedő időponban a termelési programnál 10 százalékkal többet teljesítsenek és a hulladékot 10,4 százalékról 7 százalékra csökkentik. Ugyancsak ezen a gyűlésen határozták el, hogy versenyre hívják ki a hunyadi és a ferdinandi acélöntőket.

Ezzel kapcsolatban a gyűlésen a következő határozati javaslatot szav-

vazták meg:

„A Resicai Vasművek munkásai és technikusai október elsején megtartott rendkívüli gyűlésükön elhatározták, hogy október elsejeől november hetedikéig terjedő időponban mindent elkövetnek, hogy a minisztérium által előírt termelési tervet 10 százalékkal túllépjék és hogy a hulladékot 10,4 százalékról 7 százalékra csökkentik.

Köelezőleg vállalják azt is, hogy a Nagy Októberi Forradalom tiszteletére olyan munkateljesítményt fejtenek ki, amely előbbre viszi az ipar állami szekerora

hatadásának ügyét, hogy ezzel megerősítsék a népi demokrácia rendszerét és a szocializmus megvalósításának alapját képező Román Népköztársaságot.

A Resicai Vasművek munkássága és technikusai munkaversenyre hívják ki a hunyadi és ferdinandi acélöntő munkáit. A Resicai Vasművek dolgozó társadalma mindent elkövet, hogy becsülettel legyen eleget vállalt kötelezettségének és kimagasló munkateljesítménnyel válaszoljon a Román Munkáspárt versenykezdeményszerzési felhívására.

## Az imperialista hatalmak a berlini kérdést arra használják fel, hogy támadó jellegű nyugati tömböt létesítsenek

Szokolovszki tábornagy nyilatkozata a berlini lakosság ellátásáról és az éllitóiagos „blokádról”

BERLIN. A Tass-iroda jelentése szerint Szokolovszki, a Szovjetunió tábornagyja, a németországi szovjet megszállási övezet közigazgatásának vezetője és a szovjet megszálló csapatok legfőbb parancsnoka, a Berliner Zeitung, a Tribune, a Neues Deutschland, valamint az ADN német távriati iroda munkáirásai előtt nyilatkozott a berlini helyzetről és a Moszkvában és Berlinben lefolytatót négyhatalmi tanácskozásokról.

A lapudósítók kérdésére, hogy az amerikai, angol és francia megszálló hatóságok miért komplikálják a berlini kérdés megoldását, a szovjet tábornagy kijelentette, hogy a nyugati hatalmak elsősorban a figyelm elvonására törekzenek ama tervükről, amely Németország feldarabolását és egy külön nyugati német ország megalkotását célozza.

Ugyanakkor Németországban belül és

kívül a Marshall-terv támogatásá a reakciós erők összevonásán fáradoznak, sőt a berlini kérdést arra használják fel, hogy a Szovjetunió és az új népi demokráciák ellen egy támadójellegű nyugati katonai blokkot hozzanak létre. Tisztán a nyugati hatalmak tényleges ösztönzésén múlt volna, hogy a Berlinnel kapcsolatos tárgyalások pozitív eredményeket hozzanak.

(Folytatás a 7-ik oldalon)

### Harc a világ ifjúsága

Lendületes országépítők munkával, a tudás magvának az eddig attól elzárt ifjúság soraiha való elhíntésével, tömegnevelő felvilágosító munkával és a világ nem kis részén fegyverrel a kézben harcolnak a világ demokratikusan gondolkodó fiataljai, hogy a szocializmus elvén alapuló, szilárd jövőt megteremtsek maguknak.

E küzdelem formáinak megbeszélése, valamint a győzelem átütő erejének biztosítása céljából augusztus 8. és 18-a között összegyűltek Varsóban a világ munkásifjúságának képviselői. Amilyen természetesen az, hogy a szabadságszerető államok — élükön a Szovjetunióval — elküldték munkásifjúságuk képviselőit a varsói értekezletre s mindenben elősegítették a tanácskozások megtartását, ugyanúgy nem is várhattunk volna mást a kizsákmányoló kapitalista államoktól, mint az értekezlet meggátolásának megkísérlését. S az imperiálista államok nem is tagadták meg önmagukat: az Egyesült Államokban letarozták a munkásifjúság több vezetőjét, Angliában a munkásifjúság kormányának nem adott útlevelet az értekezletre igyekvő ifjúsági vezetőknek, a délamerikai munkásifjúság kiküldöttjei tengereken és határokon keresztül szökte, bujdosva értek el Varsóba, S nem átalították az imperiálisták Londonban egy diverzionista értekezletet összehívni, melynek az lett volna a célja, hogy elvonja a világ munkásifjúságának figyelmét a varsói értekezletről.

De a világ dolgozó ifjúságának harci egysége legvonta a nemzetközi reakció aljas próbálkozásait. A londoni értekezlet kudarcra végződött. S mi sem jellemzi jobban a dolgozó ifjúság harci lendületét, mint hogy megjelent a varsói konferencián a szabadságáért otthon fegyverrel küzdő Gövöperce és Vietnami ifjúságának képviselője, de még az USA munkásifjúságának megbízottja is.

A Varsóban megvitatott kérdések a dolgozó ifjúság életének és harcának főbb oldalait világították meg. A kapitalista országok ifjúságának kiküldöttjei beszámoltak arról a nyomorúságról, melyben ez országok és a gyarmatok ifjúsága él. Ugyanakkor azonban rámutattak a jelentések azokra a sikerekre, melyeket az ifjúság a Kommunista és Munkáspártok támogatásával elér a kizsákmányolókkal szemben.

Míg ezek a jelentések arról az elszánt — és sok esetben fegyveres — harcról számoltak be, mellyel a munkásifjúság legelémibb jogait kell kiharcolni az imperiálista államokban, addig a népi demokráciák államaiban és különösképpen a Szovjetunió ifjúsági szervezetének, a Komszomolnak jelentései arról a hatalmas építőmunkáról szólnak, melyet ez országok ifjúsága végez a háború által tönkretett hazáik újjáépítése érdekében és azokról a jogokról, valamint fejlődési lehetőségekről, melyek biztosítva vannak az ifjúság részére.

A jelentések meghallgatása után az értekezlet határozatot hozott, melyet az alábbi négy pontban foglalt össze: 1. Harc a békéért és jobb életért. 2. Harc az ifjúság gazdasági jogaiért. 3. Harc az ifjúság szociális jogaiért. 4. Harc a munkásifjúságaknak a háború és a háború utáni kizsákmányolás ellen. Népköztársaságunk munkásifjúságának küldöttsége gazdag tapasztalatokkal tért haza a nemzetközi munkásifjúság varsói értekezletéről, azzal a szilárd elhatározással, hogy teljes egészében megvalósítja a Varsóban hozott határozatokat.

## Bevégezték az őszi szántást a megye területén és a legtöbb helyen megkezdődött a vetés

### A szüret kezdetét október 12-re halasztották

Október ötödikén kezdődött meg a megyében legtöbb helyen az őszi buza vetése. Máskor is ebben az időben vetették el a buzát, de még sohasem történtek olyan körülmények, mint az idén. Hatalman aparátus, ország-szerte végzve a felvilágosító tevékenységet és az előzetes munkálato- kat, hogy a vetés körül minden úgy történjen, amint azt a körülmények megkívánják.

minden reményünk meg van arra, hogy csávézatlan és tisztátalan vetőmag ezúttal nem kerül a földbe. Ennek a lelkes és buzgó munkának a bőséges eredményét az egész ország dolgozó lakossága élvezni fogja.

Az aradmegyei Mezőgazdasági Kamarához beérkezett jelentésekből kiderül, hogy a szántást nagyrészt a megye területén bevégezték.

Felszántottak 118.937 hektárt, ami a bevetésre váró összes területnek 72.43 százalékának felel meg.

Az utolsó héten 7544 hektárt szántottak fel. A megmaradt területek nagyrésze tavaszi megmunkálásra vár. A megye területén eddig 76.695 hektáryi területen végezték el a kukoricatörést, 3071 hektáron a napraforgó szedését, 2812 hektáron a burgonyaszedést, 2829 hektár területen a cukorrépaásást, 227 hektáron a takarmányrépa szedést és 170 hektáron befejezték a rizsaratóst. Ezek a munkálato- sabbabbb folynak és hamarosan be is fejeződnek.

Itt említjük még meg, hogy a szüret megkezdését a megye területén október 12-ére halasztották. A szőlő legtöbb helyen már beérett, de még savanyu és az időjárás eléggé alkalmas a várakozásra úgy, hogy a melegeg következtében remélni lehet a cukortartalom javulását.

Ennek következtében úgy a hegyalján, mint a megye legtöbb helyén október 12-én kezdődik meg a szüret.

## Állami mézártszék nyílnak Aradon

Aradváros dolgozóinak ellátása terén a közlebbi napokban újabb örömdetes ujtás történik. Fővárosi mintára Aradon is megnyílnak az állami huskimérések, illetve állami mézártszék, ahol 70 lejes hatósági áron lehet majd kilónként kapni a marhahúst és 50 lejért a juhust. Az aradmegyei kereskedelmi igazgatóság vezetői most dolgozzák ki a tevézet részleteit, a húsaruházák megnyitására már minden előkészület megtörtént. Ugy a belvárosban, mint a külváros több helyén nyílnak ilyen üzletek úgy, hogy a lakosság kiszolgálása simán és tülekedés nélkül történik.

# Kömvéseseket felvesszünk 'MURESUL' Arad

Köztársaság-utja 88. (Központi szálloda)

# "OGILINDA"

## Üvegfeldolgozó Üzem

Uj helyiségében munkáját újból megkezdte. Mindennemű csiszolt üvegek és tükrök készítését vállalja a legolcsóbb áron.

**LENIN-UT 17. Bejárat Republicei- (volt Ferber-ház. Fekete-kúya épület).**

**TELEFON: 14-17. szám**

latokkal tért haza a nemzetközi munkásifjúság varsói értekezletéről, azzal a szilárd elhatározással, hogy teljes egészében megvalósítja a Varsóban hozott határozatokat. Népköztársaságunk ifjúsága tisztában van azzal, hogy egységét megerősítve, fokozva tevékenységét a marxista-leninista tanítás és nevelés, az ország újjáépítése és a termelés növelése, illetve érszerősítés terén, nemcsak ahhoz a harchoz járul hoz-

zá tevékenyen, melyet hazánk munkásosztálya élcsapata a Román Munkáspárt vezetésével a szocializmus megteremtéséért folytat, nemcsak saját életkörülményeinek megjavításán dolgozik, hanem elsősorban hozzájárul a világ demokratikusan gondolkodó ifjúságának hallos ellen-sége, a háborúra uszító, méregkeverő imperializmus feletti győzelem-hez

Rudas László

## Apróhirdetés

- MEGVÉTELRE keresek egy tiszta faj selyem pincsi kutyát, kölyköt lehetőleg szuka legyen. Cím a kiadóban.
- SZOLLÓDARALÓ eladó. Radna, Ardeal ucca 429. hsb. 8163
- "HATSCHER AR... UGYNÖK-SÉG Néphadsereg útja 17. 790.000 emeletes kétlakásos elfoglalható legmodernebb. 380.000 masosparti elfoglalható magánvilla. 280.000 beköltözhető nagykertés gazdaház. 250.000: városligetnél elfoglalható magánház. 8160
- INGATLANI, valamint öröklakást venni vagy eladni akar? Saját érdekében beressz fel DEUTSCH KAROLY volt bankigazgató ingatlanfogalmi frodúját, Köztársaság útja 101. (Színház hátsó bejáratával szemben), első emelet. Telefon: 10 53.
- VESZÜNK kifogástalan állapotban levő harmoniumot. Cím a kiadóban. 8129
- ELSŐRENDÜ német nyelv és irodalom oktatást vállal, Németországban született és ott végzett oklevéllel rendelkező. Cím a kiadóban. Cégnevel Arad. Köztársaság útja 87.
- EBÉDLÖKRENDENC, asztal 6 borszékkel, konyhakredenc, szekrény, íróasztalok, szabóasztal, eladó. Eminescu 8. I. em.
- KÉTSZOBÁS fürdőszobás öröklakás belvárosi bérházban azonnal beköltözhető Lei 130.000 eladó. Télekkönyvi tulajdonjoggal. "Rapid" ingatlanforgalmi iroda, Eminescu 3.
- KÉT darab 5-hónapos nagy angol kocmalac olcsón eladó. Astrá ucca 54, Buzsák. 8196
- RÖVID tambló-zongora eladó. V. Goldis 5. 8225
- KÉT angol fajkoca 14 hónapos eladó. Vöröshadsereg útja 77. 8226
- KÉT diákot teljes ellátásra felvesszük Doamna Balasa 180. 8227
- KOMPLETT antik szoba bútor és egy Lengyel-féle ebédlő eladó. Iosif Vulcan 11. 8228
- VESEK alkalmi áron Zisz vagy Reicher pikroszkópot. Cím a kiadóban. 8230
- FOGÁSZATI rendelő kiadó. Cím a kiadóban. 8231
- SZOBÁT keresek bútorok elhelyezésére. Reusz mérnök. Ioan Nemet ucca 1. Telefon 29-38.
- ELVESZETT fél pár barna női felcipő ballábra. Becsületos megtaláló jutalom ellenében adja le. P. 8232
- KALAPACOSO daráló, ping-pong asztal és üstház eladó. Cím a kiadóban. 8234
- LIBATÖMÖGÉP, mely gyermekkocsi golyócsapággal, járóka eladó. Cím a kiadóban. 8235
- SÖTÉTKÉK mély Szepesi gyermekkocsi eladó. Minervei ucca 16.
- ELADÓ keleti perzsa ebédlőszőnyeg, nagy irodai asztal, bőrüléses támlásszékek és olajfestmények. Iosif Vulcan 11. 8229
- KÉT modern alig használt tiszta szekrény 7000 lejért eladó. Cap. Ignat 38 sz.
- FALITERKÉP Aradmgyéről, kályhacsövek egyéb ócskanyai tárgyakat olcsón eladók. Ec. Teodoriu 3. apart. 4.
- TEMEVÁRA naponta futó. Megbízásokat vállalunk. Reclama hirdetőiroda, Eminescu 4. Telefon 17-11. 7960
- ÁLLAMI nyugdíjas nyugodt otthon keres magános nőnél. Levélet a kiadóba kérek "Egyedülálló" jellegre.

# Eljenek az 1948-as korosztály ifjai, a dolgozók reménységei!

## November 7 ünnepére

### Megállapították négy aradi és négy temesvári nagyüzem 30 napos szocialista versenyének feltételeit

#### A Vörös Zászló üzem versenytárs híján nem vesz részt a városközi versenyben

November hetedikét, az oroszországi diadalmas szocialista forradalom harmincegyedik évfordulóját nagyméretű szocialista munkaversenyekkel üdvözli a munkásosztály. Városunkban is, mint szerte az országban, a kalapácsok csattogása, a szövőgépek fokozott ütemű zakatolása és az olvasztott vasmillió vörösesztrahullása köszönti ezt a hatalmas évfordulót.

Városunk nagyobb üzemének munkásai a Román Munkáspárti és a Megyei Szocialista kezdeményezésére szocialista munkaversenyre hívta ki Temesvár nagyobb üzemait.

A verseny feltételeinek megvitatására hétfőn, október negyedikén került sor amikor is mindkét város szaktanácsainak kiküldöttei és az érdekelt üzemek megbízottai gyűlés keretében vitatták meg a verseny feltételeit. Az érdekelt üzemek kiküldöttei vettek részt a gyűlésen: az aradi CFR főműhely, Vörös Zászló, ITA, November 7, Cukorgyár és FITA, a temesvári CFR főműhely, Romitex, Szeszgyár, Cukorgyár és Standard.

Az érdekes értekezletet Illés Tibor, az aradi Szaktanács nevelő és kultúrszakosztályának felcsoé nyitotta meg, aki általános vonalakban ismertette a verseny célkitűzéseit, majd Gangan Ioan közölte az aradi Szaktanács által összeállított versenyfeltételeket, amelyeknek főbb pontjai a következők:

a minisztérium által megállapított termelési színvonal állandó ellenőrzése és túlszárnyalása, a túlórák csökkentése, a munkafegyelmegerősítése és ezzel kapcsolatban az igazolatlan hiányzások megszüntetése, a selejtek és hulladékok csökkentése, a termelt árúk minőségének fokozása, a versenyző üzemek kölcsönös segélynyújtása az új munkamódszerek átadásának útján, a munkabalesetek megelőzése és az üzem keretében az egyes munkacsoportok, szakosztályok és az egyéni versenyek megszervezése és elősegítése.

A verseny időtartama az október 7. és november 7. közötti időszak.

Az aradi javaslat előterjesztése után a temesvári kiküldöttek szótartak hozzá az elhangzottakhoz kérve, hogy ne három hónap, hanem tizenkét hónap munkateljesítményéhez viszonyítsák a verseny termelését.

A hozzászólások után, a temesvári kiküldöttek az aradi üzemeket látogatták meg és a helyszínen állapították meg a verseny további feltételeit. Az egyes szaküzemek kiküldöttei külön munkatervet dolgoztak ki. Ezután a gyűlés tovább folytatódott,

és ennek során a következő üzemek fogadták el a szocialista versenyt:

aradi CFR főműhely—temesvári CFR főműhely, ITA—Romitex, aradi cukorgyár—freidorfi cukorgyár, November 7—temesvári Szeszgyár.

A Temesvárral folytatott versenyben nem vesz részt az aradi Vörös Zászló üzem, amelynek nincsen szakmabeli versenytársa Temesváron, az aradi FITA és a temesvári Standard

kötszövőüzemek, amelyek a különböző termelési folyamat miatt, nem tudtak közös nevezőre jutni a verseny feltételeiben. Ez a tény, azonban nem zárja ki azt, hogy ezek az üzemek tevékeny részt vegyenek a város többi üzemével folytatott szocialista versenyben.

Ezenkívül az aradi és temesvári Megyei Szaktanács a következő versenyfeltételek megvalósítását vállalta: a város területén levő huszonhá-

## Arad méltó módon ünnepli meg október hatodiktát

Holnap, október 6-án lesz kilencvenkilenc eszéndeje annak, hogy az imperialista zsarnokok vesztőhelyre hurcolták a szabadságharc hős tábornokait. A magyarság minden évben kegyelettel adózik ezen a napon azok emlékének, akik életüket áldozták a dunavölgyi népek szabadságáért. Most az idők távlatán, amikor felmérjük a szabadságharc jelentőségét, tudjuk, hogy ez a szabadságharc nemcsak a magyarság ügye volt, hanem mindazoké a népeké, akik a habsburgi reakció sanyagtatása alatt szenvedtek. Ennek megfelelően az idén Arad magyarsága nem sajátítja ki magának ezt az ünnepet, hanem az együttlakó népekkel közösen rendez meg a szabadsághősök emlékünnepét.

### A délutáni ünnepség műsora

A délutáni ünnepség fél 6 órakor kezdődik a Kultúrpalotában és annak műsorát a rendezőség a következőképpen állította össze:

1. Élőkép.
  2. Köztársasági induló. Az MNSZ-dalárda előadásában.
  3. Bevezető beszédek: mondandók: Belle petre, Aradmegye prefekusa, Homolka Ervin, a Magyar Népi Szövetség aradvárosi szervezőének elnöke és Locot, Marinescu, a HCC hadosztály kiküldötteje.
  4. „Új Leonidások”. Győri Illés István verse, szavalja Rudas László.
  5. Pe őfi: „Akeaszók fel a királyoka” c. versét román fordításban a HCC hadosztály tagja, Serg. Barbu Ilie szavalja el.
- SZÜNÉT —
6. Dr. Csákány Béla nemzetgyűlési képviselő ünnepi beszédet mond.
  7. Bartók—Kodály műveke énekel a fazekasarsándi dalárda.
  8. Zala Béla szavalóművész Petőfi és Ady-verseket szaval.
  9. Rákóczy-induló. Kétzongorán játszik Kab-lébó Marianne és Steinfeld Márta.
  10. Az Internacionálé. Éneklé az MNSZ-dalárda.

### FIGYELEM!

## Megnyilt „TIBY”-Bodega

Tulajdonos: FODOREANU, Köztársaság-utja 9), szám.

Nagy választék italokban. Jól felszerelt büffé.

Cukorka, édességek, gyümölcs stb.

Szíves pártfogást kérek a fogyasztó közönségtől.

rom szakszervezet szakosztályainak megszervezése és ellenőrzése és a következő járási székhelyeken egy-egy vegyes szakszervezet létesítése: Arad megyében: Pankotán, Soborsinban, Bokszezen és Borossebesen, Temes megyében pedig Nagyszentmiklóson, Zombolyán és Detán. Az aradi Szaktanács húsz, a temesvári Szaktanács ötven üzemből dolgozza fel a balesetek elhárításáról szóló munkát, ezenkívül száz beteg munkást és négy kórházat látogatnak meg ellenőrzés céljából, kétszáz műhelyben vizsgálják meg a munkaadó és a tanonc közötti szerződés betartását és a város területén levő üzemekben gyógyszerekkel ellátott mentőszekrényeket létesítenek. A verseny feltételeit megállapító bizottság határozatában, döntéscélú az Aradmegyes Szaktanácsot kérte fel.

A verseny időtartama alatt, a két város Szaktanácsa és az illető szakszervezetek és üzembizottságok vezetése mellett, nagyszabású propaganda-tevékenység indul a versenyben kitűnt munkások népszerűsítésére és a verseny folyamatának ismertetésére.

Jelmondatok, falijúsgócikkek, grafikonok, vándorszízlók, filmfelvételek és a sajtó népszerűsíti a versenyt és a munkában kitűnt dolgozókat.

Az üzemekben a falijúsgócokra ki függesztik a kitűntek névsorát és fényképét, valamint azoknak a névsorát, akik elhanyagolják a termelést. A győztes üzemet a Szaktanács munkalobogójával jutalmazza.

### Magyogó műsor

Ijes október 16-án, a művészek, írók és újságírók szakszervezetének nagy szabású szüreti bálján, amely az év legkiemelkedőbb mulatságának ígérkezik. A száztágu rendezőgárda állandóan dolgozik a műsoros szüreti bál sikerének érdekében. Az érdekesség erejével fog hatni a „Szív küldi szívnek szívesen” zenés posta. Táncverseny, szépségverseny, tombola és sok más szórakozási lehetőség várja a közönséget október 16-án a volt munkakamara helyiségeiben, az aradi művészek estélyén.

— SZAKÉRTŐ KÖNYVELŐI VIZSGA ARADON október 10-én és 11-én. Vizsgára becsajátásukat kérhetik azok az akadémia végzettek, akik 2 éve és azok a kereskedelmi iskolát végzettek, akik 3 éve hiteles könyvelők, valamint a 6 évi tényleges könyvelői gyakorlatla 1 bíróság (stagiar) könyvelők és a legutóbb egyenesen autorizált ranggal felvett autorizált könyvelők, ha kereskedelmi iskolát végeztek. A kérvények f. hó 8-ig naponként 9 és 10 óra között a Könyvelői Testület irodájában (Köztársaság utja 93) achatók be. Egyidejűleg 3000 lej vizsgadíj fizetendő.

### Figyelem!

Műhelyemot áthelyeztem

Köztársaság-utja 95. szám alá

## STEINGASJER

## SPORT

### Ezt láttuk még

Meglepetés

volt az aradi közönség számára a Hadsereg csapatának játéka. Az eddigi eredmények alapján nem vártuk ezt a nagyszerű, lendületes, gyors és taktikailag fejlett játékot, amelyet a katonacsapatotól láttunk. Az ITA ezúttal sem játszott rosszul, mint az előtt, sőt talán még valamivel többet is nyújtott, mint az eddigi mérközéseken, mégis a Hadsereg győzelme sem lett volna meglepetés, a mutatott játék alapján. Ennek egyedüli titka abban rejlik, hogy a katonacsapatot megfelelően előkészítették az ITA elleni meccsre, az ITA viszont nem készült különlegesen erre a mérkőzésre. Nem felesleges időpocsékolás pedig, ha a csapatok minden soronkőve közönségre külön taktikai megbeszélést tartanak és a játékot a mindenkor ellenfélhez alkalmazzák. Pompás, helycserés támadásokat láttunk a nagyszerűen működő bukaresti ötösfogatótól, amely gyakran hozta zavarba a Pált nélküli aradi védelmet, ahol még Márki sem volt ezúttal a legjobb formában. Hisszük és reméljük, hogy a mérkőzés tanulságait az ITA levonja és a két hét múlva Kolozsváron sorra kerülő mérkőzésen a kolozsvári CFR ellen már megfelelő taktikai felkészültséggel fog küzdeni, hogy visszazerezze megtépázott presztizsét.

Élénk

érdeklődés fogadta a szombat esti nagyszabású vívó bemutatót és vívóversenyt, amely hosszú évek szünetelése után a vívósport első helyi megnyilvánulása volt. Pellegrini Béla, a fiatal aradi mester igazolta, hogy rövid idő alatt is lehet jól produkálni és a Vörös Zászló územ tanoncainból összeállított kezdő vívócsapat munkája a legszebb reményekre jogosít. Az alig pár hónapos fiatal vívók munkája iskolázott és övére már ott látjuk őket a versenyeken. Az Arad és Temesvár legjobbjai között lefolytatott verseny jó sportot hozott: törben a temesváriak, kardban pedig az aradiak jobbak. A mezőny legjobb törözője a temesvári Mogaş Dinu, kardban pedig Altmann mérnök emelkedett a mezőny fölé. Az akadémia és a verseny jó propagandája volt ennek a szép sportágnak.

Minden sport:

alapja az atlétika népszerűsítéséhez lényegesen hozzájárulnak a labdarúgómérközések szünetjében megrendezésre kerülő atlétikai számok és a futballmeccsek nézői érdeklődéssel szemlélik a gyakran eléggé színvonalas versenyeket. Atlétáink azonban nemcsak itt aratnak sikereket, hanem az országos atlétikai bajnoki viadalon is sikeresen szerepel-

# „A színész már nem egy kiváltságos réteg szórakoztatója, hanem felvilágosítás terjesztője a dolgozó nép körében”

## Beiktatták az aradi állami színházat

Mint ismeretes, az állami színház olyképpen nyert kielégítő megoldást, hogy Arad székhellyel állami román prózai színházat létesít, melynek, míg a magyar társulat állandó székhelye Nagyváradon lesz. A két társulat kölcsönösen állandó jellegű vendégjátékokkal járul hozzá a nyugati határmenti színházteremtéséhez, illetve dolgozó tömegeink szellemi fejlődéséhez.

Az aradi állami színházat tegnap iktatták be ünnepélyes formák között, Sergiu Dumitrescu színházi vezérfelügyelő jelenlétében.

A beiktatási ünnepségen először Covaci Nestor dr. üdvözölte a megjelenteket, majd a város nevében Sabau Gheorghe mondott beszédet, amelyben kifejtette, hogy ma az állam vezetése és a hatalom a dolgozó nép kezében van. A színházművészet is ez a tudat kell, hogy áthassa és e tudásban a nép szolgálataiba kell állania.

Bensőséges hangon emelkedett szólasra Sergiu Dumitrescu színházi vezérfelügyelő, aki vázolta az állami színház létesítésének jelentőségét és a társulat tagjainak feladatait. Remutatót arra, hogy

„a művészet és tudás eles fegyver a haladás szolgálatában és ezt a célt szolgálja az állami színház létesítése.

A színészek megválogatásánál arra

törekedtek, hogy az minél igazságosabb legyen.

— Valamennyien katonái vagyunk az új kor kiépi esének — mondta a színházi vezérfelügyelő, majd arról szólt, hogy a színház élére szemelték ki, régi, kipróbált színházi szakembert, aki a társulat tagjait, hogy segítsék őt nehéz és felelősségteljes munkájában. A színészek köteleessége és küldetését megerősítő szavakkal.

Hivatásuk már nemcsak egy réteg szórakoztatója, hanem útmutató és a nép körében a felvilágosítás terjesztője.

Most, amikor két tábor áll szemben egymással, a színész az oszályharc szolgálatában áll és részt vesz abban a harcban, amely a kizsákmányolókat, a háborúra uszítókat, a halálkereskedőket megsemmisítésére törekszik.

Sergiu Dumitrescu emelkedett hangon beszélt arról, hogy a színház feladatai közé tartozik, hogy az együttélő népek közötti barátságot kíméltse és megalósítsa az őszinte barátságot.

A társulatnak a legmagasabb tekintélyre kell törekednie. Tudjuk, hogy még sok régi, kispolgári mentalitást kell leküzdeni. Kihangsúlyozta, hogy a román állam garantálja a tagok pontos fizetését, végül kérte a tagokat, hogy szeressék a munká-

jukat, dolgozzanak és haladjanak együtt a munkássággal a szocializmus felé vezető úton.

A nagy tetszéssel fogadott beszéd után Covaci Nestor hangozta, hogy Aradnak 1751 óta van színháza. A város mindig harcolt, hogy legyen állami színháza, de ez csak most, a népi demokráciában sikerült. Ezért a város nevében köszönetet mondott a kormányoknak és ígéretet tett, hogy a legnagyobb segítséget fogja nyújtani.

Szumerey Géza a Román Munkáspárt nevében üdvözölte a megjelenteket és beszédében utalt arra, hogy a Román Népköztársaság lehetőségeit adta az állami színház létesítésére.

A társulat a feladatait csak úgy teljesítheti, ha minden tag átérzi felelősségét. Harcolni kell a polgári és kispolgári befolyás ellen és állandóan tanulni kell, hogy emeljük a művészi színvonalat.

Erdős György a művész, író és újságírószakszervezet nevében fogadalmat tett, hogy a szakszervezet nemcsak a tagok gazdasági érdekeit védi, hanem a tagok nevelésére is súlyt helyez. A színészek nevében Giurgiuveanu beszélt, majd Marius Alexandru, a színház új igazgatója szólt a hivatásáról és azokról a feladatokról, amelyek előtt és a társulat tagjai előtt állnak.

tek az aradiak: a 400 méteres síkfutásban például az aradi Bede 4 másodperces idővel harmadik volt, a 4x100 méteres stafétában pedig a kolozsvári BEAC csapatát megelőzve, a negyedik helyre került az ITA stafétája 48.8 mp-es idővel. A temesvári katonai atlétikai versenyen a 800 méteres síkfutásban az aradi Vasilescu 2 p. 14.8 mp-es idővel második volt a borosjenői Gherghel előtt, aki 2. p. 11.4 mp-el nyerte a versenyt. A 400 méteres síkfutásban a borosjenői Berghel, az „Ifjúági Egységkupa” felfedezettje 56.4 másodperccel nyert.

### Asztali tenisz eredmények

Az aradi ping-pong disztrikt rendezésében lefolyt verseny szép, élvezetes küzdelmek után a következő eredményeket hozta:

Férfipáros, I. oszt.: 1. Grünwald, Pecsovszky ITA, 2. Thomas, Ró'h ITA, 3. Steiner, Scrofan ATE-SFP, 4. Uglešich, Temej Vasas. — Női egyes, I. oszt.: 1. Löwi Katj ITA, 2. Rossi ATE-SFP, 3. Herzfeld ATE-SFP, 4. Munteanu ATE-SFP. — Férfipáros, II. oszt.: 1. Grosz-Kiss Vasas, 2. Széredi, Bácskai „Novem-

ber 7”, 3. Steiner, Scrofan ATE-SFP, 4. Nagy, Neumann ATE-SFP. Az UTM ping-pongversenyen a következők voltak az eredmények: Fiúgyes: 1. Puzderie Romulus UAER, 2. Puzderie Remus UAER, 3. Heniu ITA-UTM, 4. Mizu UAER. Leánygyes: 1. Demian UAER, 2. Kiss ITA-UTM, 3. Kovács UTM.

### Az AMTE Vörös Zászló Cugiron

A C-liga mérkőzései során szerdán, október 6-án az AMTE-Vörös Zászló csapata Cugiron vendégszerepelt az ottani UM Cugir ellen. Ha a piros-feketéknek sikerül győzni, úgy megerősítik helyüket a C-liga élcsoportjában.

### Prefektura-Viiforul Zabranii 1:1

Az aradi prefektura futballcsapata vasárnap Zabraniban vendégszerepelt az ottani szüreti mulatság keretében megrendezett ünnepségen és a futballmérkőzés 1:1 arányú döntetlennel végződött. A prefektura góljait Ionescu, a Viiforul gólját Balin lóte.

— HALÁLOZÁS. Singer Andor (Dóri) 49 éves korában hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése f. hó 5-én délután 4 órakor lesz a régi zsidótemető halottsházából.

CFR. mozgó Mosoczi-telep

Bemutatja:

**Charles Vanel és Mila Parély-vel a Bűnök éjszakája**

**URANIA**

Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor

Ma utolsó nap!

**Mindent egy asszonyért**

**Hirdessen a „Jövő”-ben**

**CORSO-MOZI**

Előadások 3, 5, 7, 9 órakor

Bemutatja

**Tűz a határon**

Harc, szerelm, dráma és kémkedés

Főszerepben:

E. Teapkiné, K. Feodorova

**POPULAR v. Forum-mozi**

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

**Najnantól naplementéig**

Szines film

**VICTORIA (volt Omnia)**

Tel: 19-33. Előadások: 3, 5, 7, 15, 9, 15

Bemutat egy filmet a cári egyetem életéből

**A költő fiatallása**

Fősz.: Valentin Litovski és N. Murozin



## Vidám gyermekszivaj tölti be az aradi elemi iskolákat ahol az oktatási reform új szel- lemében megkezdődött a tanév

A legtöbb iskolába létszámon felül vettek fel gyermekeket. Frissen festett iskolatermek, tűzifa az udvaron, — így gondoskodik a népi demokrácia az oktatásról

Három hónapi néma csend után ismét örömtől sugárzó gyermekarcok vidám kisdíjak hangos zivaja tölti be az aradi iskolák udvarát és tantermeit: október elsején megnyiták az iskolák kapui és megkezdődött a tanítás. Ez az iskola évnívó sokban különbözik az eddigiéktől. hiszen a tanügyi reform, az új oktatási rend első éve kezdődik.

Ennek jelensége korábban is élénken visszatükröződött az iskolákban, ahol gyermekek, szülők és tanítók egyaránt átérzik, hogy új korszak kezdődik. Szinte a levegőben úszik ez a lelkesedés és várakozással fűtött hangulat.

### Román és magyar tanítók segítik egymást

A tanítók mondják, hogy a gyermekek és szülők már alig várták az iskolák megkezdését és talán sokkal olyan vidáman, jókedvűen, érdeklődéssel még nem jöttek gyermekek iskolába, mint az idén, az első napon. Habár sehhol sem tartottuk megnyitó ünnepséget, mégis mindenütt ünnepi hangulat volt.

Az összes iskolák alaposan kitakarítva, frissen lefestve, renoválva, felolajozva — mintha ezzel is hirdetni akarnák az oktatás újjászülését, — várják a gyermekeket, akik tisztán, legjobb ruháikban jöttek az első napon.

Csaknem mindegyiken látszott a szülők szerető gondja. A fiúkon látszott, hogy tegnap nyiratták hajukat. Ingecskéjük frissen mosott, ruhájuk szépen kivasalva. Persze a leánykák mind „kicsinosították magukat” az iskolánál első napjára.

Kezdeti nehézséget jelent, hogy Aradra még nem érkeztek meg az új magyar tankönyvek. A tanerők egy része sem jött még meg és így egyes iskolákban egyelőre összeültettek osztályokat.

Az új szellem abban is különbözik a régitől, hogy az állami iskolákban a román és magyar tanítók együttműködnek, segítik egymást.

Azokban az intézetekben, ahol román és magyar tagozat van, a vagyoneosztást nagyon megértően, igazságosan végezték el, sőt egyes iskolákban a román tanerők készséggel átengedtek berendezési tárgyakat a vagyoneosztáson felül. Altalában az iskolák segítik egymást. A volt zárdának sok felesleges iskolapadja volt, amely eddig „parlagon hevert”, most olyan iskolának adták át, ahol a padokban hiány

volt. A tűzifát is behordták már. A népi demokrácia gondoskodik a tanuló gyermekekről.

Ellátogattunk néhány iskolába és mindenütt azt tapasztaltuk, hogy az iskola iránti érdeklődés szembetűnő.

A legtöbb iskolába létszámon felül vettek fel gyermekeket és az elemi felső osztályai is benépesedtek.

A Mosóczy-telepi állami iskola földszintjén a román, az emeleten a magyar tagozat nyert elhelyezést.

Igazi proletár iskola, hiszen ezen a környéken jobbra munkások laknak és az ő gyermekeik töltik be az iskola padjait. Ide

*kilencvenszázalékban dolgozó gyermeke jüt és szinte feltűnő, hogy ezek a gyermekek milyen tiszták és milyen rendesen vannak felöltözve.*

Igazolása annak, hogy a dolgozó szereti gyermekét és minden áldozatot meghoz, hogy gyermekét rendszeren felnevelje. Ebben siet most segítségére a népi demokrácia.

### Sáffi Feri gépész akar lenni

Az I. osztály elsősorában iker pár ül: Szabó Erzsike és Honka. Egyforma ruhában vannak, alig lehet őket megkülönböztetni. Apjuk az Astra-gyárban dolgozik. Mellette ül Mészáros Annus, akinek nincs „apukája” anyja a CFR-nél dolgozik, mint munkásasszony. Buza Magdi apja asztalos és gyárban dolgozik. A másik oldalon ülnek a fiúk. A szélen ül Popa Gyurika, aki kérdéseinkre értelmesen felel:

— Itt lakunk a Mosóczy-telepen. Hamza uccában. Apuka meghalt a háborúban, anyuka a Textilben dolgozik.

— Vannak testvéreid? — kérdezzük.

— Igen. Négyen vagyunk. Margit keféket csinál, Bözsi felsőrészt. Velünk lakik még a nagymama és nagyapánk. A nagyapa kocsit hajt.

Horváth Pityuka azt mondja, hogy apukája „gárdör a Textilben”. Heil Péter apja elesett a fronton, anyja a cukorgyárban dolgozik. Babucsik Laci apja villanyszerelő, Zöldi Karcsi így mondja: „apuka az Astra-ba jár”. Holcson Pityu övesi gyerek. Özvegy édesanyja magyar és kérte, miután otthon a tárgyalási nyelv magyar, engedjék a gyermekeket a magyar tagozathoz.

Már be volt iratva a román tagozatra, de a román tanító mül-

tányolta a szülő kérését és átengedte a fiúcskát.

Az egyik gyermek neve után hozzászói „magyar legény”. Többször kérdezzük nevét, de ezt következtetesen hozzáfűzi. Ez a szülők helytelen, sovinszta nevelésének jele.

A III. osztályosok itt egyelőre egy tanteremben ülnek az elsősökkel. Ezek mind munkásgyermekek, akik valóban szeretik az iskolát. Arató Sándor apja „gyárba jár”, a Flora gyárba. Pálfi Ferenc azt mondja: „Apám suszter, bent dolgozik a városban”. Amikor megkérdezzük, hogy ő mi szeretne lenni, azt válaszolja, hogy gépész. Nagy Károly értelmesen válaszol a kérdésekre:

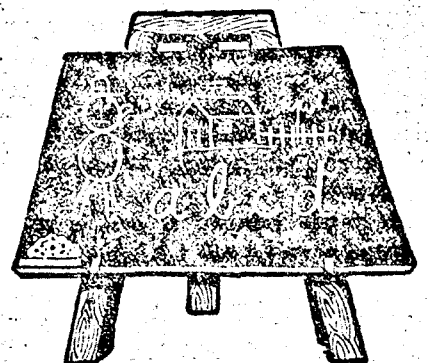
— Apám meghalt a háborúban és most anyukám bent a városban dolgozik. Én a tántimnál lakom a Mosóczy-telepen.

Egy másik kisdíjak elmondja, hogy négyen vannak testvérek, apjuk munkás. Kishúga is iskolába fog járni, de még ma nem tudott eljönni az iskolába. Holnap lehet, hogy vesznek neki cipőt és akkor ő is jöhet. Nagy Gábor Pityu övesen lakik, onnan jön be az iskolába.

— Apukám a vagongyárban dolgozik kint a placcan, — mondja a kisdíjak.

A többiek is, valamennyien munkások gyermekei, akiknek szülei kivesszik részüket a termelő munkából. Ezeket a gyermekeket neveli új szellemű igaz emberré a népi demokrácia, az új oktatási rend.

(p. l.)



## Parkirozzák a Fita-gyár előtti területet, rendbehozzák a buzsáki átjárót és feltöltik a ségai Brancoveanu-uccát

Arad dolgozó társadalmá önkéntes munkával vesz részt a feladatok teljesítésében

Köztudomású, hogy Arad város újjáépítésében és rendbehozatalában az egész dolgozó társadalom szíveslélekkel vesz részt. Ennek a lelkes munkának már is számos megvalósítása van, mint például a gáji és az újradí villamosvasúti vonalak megépítése, a parkok megjavítása, a városrész megtisztítása, számos külvárosi ucca helyrehozatala, a romok eltakarítása és több más hasonló nagyszerű munka, amelyek mind ennek a kollektívának áldozatos és lelkes munkakészségét dicsérik. A munka néhány hétig szünetelt és most

a nagy szocialista forradalom évfordulója, november 7-ike tiszteletére a városi főmérnöki hivatal előterjesztésére a város további fontos, közérdekű munkálatot határozott el,

amelyekben szintén részt vesz a dolgozó társadalom. A mérnöki hivatal

egyelőre három munkahelyen végzendő terv részleteit dolgozta ki és ezek a következők:

A vasúti állomás felé vezető főútvonalon, a Stefan cel Mare téren az új tanoncotthon mellett és a FITA gyár előtt lévő érégen a hirtelen rendezetlen területet parkirozni fogják.

Ez a munka öt egymásután következő vasárnapot ölel fel és részt vesz benne az aradi városháza, a RIMA és a IEMA vállalatok személyzete, valamint a Demokrata Nők Szövetsége.

A második munkahely a buzsáki átjáró rendbehozatala és betoncsövek elhelyezése a csatornázás megoldása érdekében. Ezt a nagy munkát a Román Munkáspárt ötödik körzete és az ITA-gyár szindikátusa vállalta magára. A harmadik munkahely a ségai Brancoveanu ucca rendbehozatala, amit az ucca lakossága vállalt magára.

Az uccának a középső részét, amely télvíz idején a feneketlen sár miatt sokszor járhatatlan, fel fogják tölteni.

A mérnöki hivatal ezúton is felhívja az ucca lakosságát, hogy kivétel nélkül kapcsolódjon be a munkálatokba. A legközelebbi napokban az újabb területeket is nyilvánosságra hozzuk, amelyek mind a város fejlesztését szolgálják.

Industria Agricole de Stat

„7 Noembrie” Arad

keres azonnali megvételre  
60 darab jó állapotban  
levő vaságyat

Mit vegyek fel?

Ficktel az összeköttetést, aki ruháimat régi anyaggal — festi és tisztítja — Üzlet: Lutheránus templommal szemben. Üzem: Baritiu 14.

# Kulturházat épített a vladimirescui szegényparasztság osztályharcos ereje

Az egykori kulákfészek megindult a társadalmi fejlődés után

Vladimirescu (volt Glogovác) község nem a megszokott módon ülte meg a vasárnapot. Az újrendszerű elemi iskolák ünnepélyes megnyitását ünnepezték a főútvonalon lévő templom melletti kulturházban. Vladimirescu gazdag község, de lakosai azelőtt nem igen törődtek a kultúrával. A zairos parasztság számára az volt a fontos, hogy évről-évre minél nagyobb haszonra tegyen szert. A nagy társadalmi átalakulás légköre azonban bevonult a mostani Vladimirescu községbe is. Az átalakulás új tartalmat adott a falusiak életének.

A volt „előkelőségek” letűntek a porondról. Egyiket Hitler, másikat Antonescu rendszere tüntetett el a közéletből.

Ma a feltörő szegényparasztság következetes osztályharcának jegyében folyik az élet.

## Falusi gyermekek, akik elsőzben látnak színpadot!

Kulturházat épített magának az a falusi erő, amely a demokrácia mögött sorakozik fel.

Ennek a tereműt erőnek az élén a Román Munkáspárt áll a maga mozgósító és felvilágosító tevékenységével.

1947 őszén kezdtek meg a kulturházra alkalmas helyiség átalakítását. A ház egy kisajátított hitleristáé volt és ahol előbb nagyban folyt a borozgatás vasárnaponként. Most szép tágas nagytermet képeztek a kocsmaából.

Megfelelő színpad is van, a teremben széksorok várják a kultúra iránt érdeklődőket.

A vasárnapi ünnepélyes alkalomból megjelent Dragos Dumitru a tájékoztatásügyi minisztérium aradi tanácsosa, Dijmarescu a kultúrotthonok felügyelője.

Büszkén mesélik a termet zsúfolásig megtöltő felnőttek, hogy ez a kultúrotthon a Román Munkáspárt mozgósító erejének az eredménye. Minden tömegszervezet az Ekésfront, a Demokrata Nők Szövetsége önkéntes munkájával járul hozzá a megvalósításhoz. A helyi szövetkezet anyagiakkal támogatta a nemes vállalkozást.

Az előtérben és a széksorok között vigkedélyű gyermekek meresztik szemüket a függöny mögé. Ők még ilyesmit soha nem láttak.

Kulturát kapnak helyben, nevelő kulturát, amely az élet realitására, történelmi hivatásuk felismerésére oktatja őket.

Mindezt az örömet a felszabadulásnak és annak a kollektív munkának köszönhetik, amit a feltörekvő szegényparasztság osztályharcra a falun eddig eredményezett. Harmadik tagú dalárdája van a kulturháznak és van műkedvelő gárdája is. Most bővíti ki a dalárda további 35 szegényparaszttal, akik felismerik a sok szép munkásdal és induló lelkesítő voltára és maguk is részt akarnak venni a munkában.

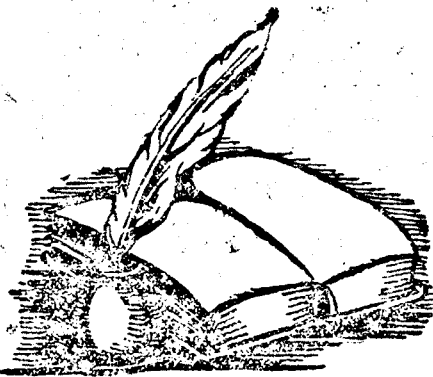
Felgördül a függöny. A háttérből a világ proletáriátusának nagy taní-

tómesterei, a Népköztársaság elnökségének valamint Gheorghiu-Dej és a népi demokrácia többi vezetőinek portréi tekintenek a közönségre. Gyermekek dalárda az ifjúság himnuszát énekli, utána a Román Munkáspárt tartja az iskolamegnyitót, majd Dijmarescu a kultúrotthonok ellenőre megmagyarázza a hallgatóság-nak milyen nagy jelentősége van a közoktatás megújulásának.

A jövőben nem az élettől elvonatkoztatott emberekre vár a

nagy feladat, hogy előbbre vigyék a társadalom ügyét, hanem a gyakorlati emberekre, akik alkalmasak arra, hogy a kultúr színvonalal együtt fejljenek a falvak lakóinak élet-színvonalát.

A további műsorszámok során ismét megemlékeznek a szegényparasztságról, az új rendszeréről, amely olyan nagy változást hozott a falvak életében. Utána a felnőttek állnak ki a dobogóra. A mű-



A népi demokráciában elsőrangú szerepet tölt be a művészet, amit a nép szolgálatába állítottak. A kormány különböző kulturális intézmények támogatására hatalmas összegeket utal ki és minden kedvezményt megad a művészetek fejlesztésére és népszerűsítésére. Ha hatós támogatást és irányítást ad a művészet terén a Román Munkáspárt, amely élő erő volt minden kulturális megmozdulásban és jelentős szerepet visz a különböző kulturális intézmények fenntartása, kiszélesítése érdekében. Mindennek az országban hatalmas támogatásban részesülnek a zenei intézetek, mert a demokráciának az az intenciója, hogy a zene minél közelebb hozza a népi tömegekhez. Az új tanügyi reformmal megújított iskolák kapui a legszélesebb népi tömegek számára, éppen így már a zenei intézetek is nyitva állanak a népfiainak számára. Amíg a múltban a munkásnak nem állott módjában gyermekei valamilyen hangszerre taníttatni, most csak a tehetségesen működik az, hogy a zenei érzéke felvegyék.

## Rendszerezik az intézeti hangversenyeket

Aradon már az elmúlt évben megtörténtek az első lépések annak érdekében, hogy a város egyetlen zene-konzervatóriumát a nép szolgálatába állítsák. A százharminnéves műterem a városi Zenede — amely az utolsó években általános részvétlenség mellett folytatta tevékenységét — az elmúlt év áprilisában ment át városi kezelésbe.

A zeneintézet, miután a városihoz került, fellendülést mutatott és már az első évben 428 növendékkel dicsekedhetett.

Részletezve: a zongoraszakon 189, hegedű 115, gordonka 7, akkordion 22, színiskolába 59, míg az ének-szakon 35 növendék tanult. Örövendés az, hogy a munkásság egyre inkább érdekli a zene iránt és egyre több munkás gyermeke tanul zenei. Ezt igazolja az, hogy a Városi Zenedében a növendékek közül 133 munkás, 65 dolgozó földműves, 173

kedvelők kétjelenetes színdarabot mutatnak be. Arról van ebben szó, hogy a szegényparasztság hogyan szeretné biztosítani a maga számára a további kizsákmányolást, de a törvény most már nem az ő oldalán van. Újabb szavazatok, dalárdaszámok következnek, míg végül az Internacionálé a dolgozókat nemzetközi fronton összefogó erő dinamikus indulójával záródik az ünnepség.

A letűnt reakciós korszakban 178 kulturház működött az országban, itt sem a népkultúrát, hanem a kiváltságos osztály kultúráját terjesztették. A népi demokráciának 7000 kulturháza van.

Itt azonban a nép kultúráját terjesztik és viszik a falusi tömegeket egy szebb élet felé.

## Megkezdődtek a beiratkozások a Városi Zenedébe, amelyet a dolgozó tömegek szolgálatába állítanak

Emelik az intézet színvonalát és közvetlen kapcsolatot teremtenek a közönséggel

tisztviselő, vagy értelmiségi és 56 kereskedő és szabadfoglalkozású gyermeke tanult. Nagy sikere volt a növendék vetélkedés, amelyen 126 növendék vett részt és ezek közül 99 munkás volt.

A városi vezetőségének az a szándéka, hogy a zenei érzéket a dolgozó nép szolgálatába állítsa és minél nagyobb számban vonja magához a dolgozóknak gyermekeit. Célkitűzése a pedagógiai kar feljavítása és ezért most a teremt kezdéssel nyitja újabb zenei osztályait az intézet kötelekékbe.

A Városi Zenedében most kezdődtek a beiratkozások és az előjel az mutatja, hogy a növendékek száma túlhaladja az elmúlt esztendőit. Nagy érdeklődés mutatkozik a dolgozók és ezzel egyidejűleg a különböző szakszervezetek részéről. A nagyobb gyárakban kiválasztják a zenei tehetségeket és ezeknek névsorát most állítják össze, hogy azután teljesen ingyenes zenei oktatásban részesüljenek a Városi Zenedében.

A Városi Zenede színvonalának emelésére és a növendékek zenei művelődésének fokozására rend-

szerezik az intézeti hangversenyeket és a szakelőadásokat, amelyeket gramofon-közvetítésű énekkel egészítenek ki.

A zenede megfelelő hangrövidítővel és villanygramofonnal rendelkezik. Ezek az előadásokon természetesen nemcsak az intézet növendékei vehetnek részt, mer, az a cél, hogy a zenei megkedveltség és a zene iránti érdeklődést minél szélesebb körben felkeltsék.

Az intézet — amely az Episcopieji (Ba hány) uccából a Iosif Vulcan (Kazinczy) uccába helyezte át székhelyét — közvetlen kapcsolatot akar a nagyközönséggel, ezért

az iskola nagytermet hangverseny teremmé alakították és azt bármikor hangversenyek, vagy más kulturális előadások céljaira a közönség rendelkezésére bocsátják.

Az új szellemet átérzi a tanári kar, amely tudatában van annak, hogy hivatását csak akkor tudja betölteni teljes mértékben, ha ideológiai felkészültséggel is rendelkezik. Ezért rendszeresen tartanak szeminaryumokat, ahol szakkérdéseken kívül politikai és ideológiai problémákat beszélnek meg és folyóiratok cikkei dolgozzák fel.

## Rádióműsor

SZERDA, október 6.

BUKAREST. 6: Hírek. — 6.30: Magyar közvetítés. — 7.20: Munkásdalok. — 7.35: Hangverseny. — 13: Munkásénekek. — 13.25: Sajtószemle. — 14: Hírek. — 14.25: A hadsereg órája. — 18: Apostolescu Nicu zenekara. — 18.30: Orosz nyelvlecke. — 19: Magyar közvetítés. — 19.20: Enescu rapszódiaja hangversenyeken. — 19.30: Közvetítés az ifjúsághoz. — 20: Hírek. — 20.20: A rádió postája. — 20.30: A Szarvas vonósnyegys. — 21: Hangversenyek. — 21.15: Dialógus. — 21.35: A bukaresti tanítók énekkara. — 22: Hírek románul, majd oroszul. — 22.30: Színes zene. — 23.35: Könnyű zene.

Bukarest magyar közvetítésének

részletes műsora: Reggel hírek. Erdélyi lapszemle. — Este: Hírek. A román kulturális eseményei.

BUDAPEST. 8: Hírek. — 8.20: Hangversenyek. — 9: A nikolintól — 9.15: Hangversenyek. — 10: A Pedagógus Szakszervezet énekkara. — 10.35: Könnyű zene. — 13: Hírek. — 14: Lengyelek a magyar szabadságharcban. — 14.15: Ifj. Farkas Gyusz cigányzenekara (Karcag). — 15.15: Zenekari muzsika, hangversenyeken. — 17: Szanszonok. — 17.30. Rádiójáték a remekírók humoros mellékalakjairól. — 18: Hírek. — 18.10: Balavásári szüret. — 18.30: A Szakszervezeti Tanács műsora. — 19: Irodalmi antológia. — 19.30: Külföldi művészek hangversenyeken. — 20.30: A falu hangja. — 21: Hírek. — 21.35: Heti szemle. — Szabadság rabszám. Előadás október 6 emlékére. — 22.45: Adászertű kérdések. 23.30: Heti sporthíradó.

## Villámriport a termelési arcuonairól

# Elhatározó erejű küzdelem folyik a Tebagyárban az áru minőségének megjavításáért

**Az üzem öntudatos dolgozói az elmúlt hónapban 110.3 százalékban teljesítették a termelési tervet**

A Tebagyár öntudatos dolgozói most kettős célt követnek munkahelyükön: emelik a termelést, teljesítik a termelési tervet, mert nagyon jól tudják, ha több áru kerül a piacra, úgy ismét mód és alkalom kínálkozik az árcsökkenésre, amely a fizetések vásárlóerejének újabb megnövekedését és az általános élet színvonal emelkedését jelenti. A termelés emelésére irányuló munka mellett, éppen úgy, mint a többi üzemekben is, a Tebagyár munkásai és technikusai mindent elkövetnek az áru minőségi megjavítására.

A „termelj többet” jelszó továbbra is teljes mértékben irányadó, de ugyanakkor ezzel a követelménnyel is foglalkoznak: „termelj jobb minőségű áru!”

Meglátogattuk a Tebagyárat. Arad második nagy textilipari üzemét, ahol szorgalmas munka folyik úgy a termelésnek az emelésére, mint az áru minőségi megjavítására.

**A jó szervezés eredménye emelkedett a termelés.**

Pantea Vichentie, a termelési feladatok irányításáért felelős vezető, elhaladunk a hatalmas zugassal zakatoló szövőgépek mellett, majd betekintünk a gyár többi üzemébe is, ahol mindenütt lendületes munka folyik.

A látogatás eredményeképpen megállapítottuk, hogy

a Tebagyár dolgozói szeptember hónap folyamán ismét derekas munkát végeztek: 10.3 százalékkal túlhaladták a termelési tervet. Az eredmény dicséri a Tebagyári pártszervezet irányító munkáját, a jó szervezést és a dolgozók öntudatos magatartását.

A gyár termelési tervét az elmúlt hónapra magasabb szinten állapították meg az előző hónapokhoz viszonyítva és ezt a magasabb termelési szintet nemcsak hogy elérték a dolgozók, hanem 10.3 százalékkal túlszámították.

**Javulás mutatkozik a minőségben is**

A Tebagyár technikusai a munkásokkal teljes együttműködésben tervezetnek dolgoztak ki a minőség megjavítása érdekében. A szövőgépekről kikerülő nyersárut az úgynevezett árutisztító osztályon felülvizsgálják és a hibás darabokat különválasztva, eltüntetik a hibákat. Ugyanakkor azonban pontos statisztikát vezetnek arról, hogy ki dolgozott hibásan. A hibásan dolgozó szövőknel felvilágosító munkával, technikai magyarázatokkal felszámolják a hiányosságokat.

A mesterek ezenkívül állandóan figyelemmel kísérik a szövőket, hogy a lehetőség szerint munka közben ne forduljon elő hibás szövés. Ezt az ellenőrzési rendszert rövid

del előlt vezették be a gyárban, de máris jelentős eredmény mutatkozik: kevesebb a hibás áru.

A Tebagyár most kielégítő minőségű fonalat kap, de itt is ügyelnek arra, hogy csakis hibátlan fonalat kerüljön feldolgozásra. A hibás fonalat a gyár spulnizógépein átspulnizálják. Az előkészítő osztály munkája is a minőség javításának érdekében áll. A felvilágosító munka eredménye az, hogy ma már kifogástalan előkészítő hengerek kerülnek a szövődébe. Az előkészítő osztály is hozzájárul tehát ahhoz a csatához, amely a minőség megjavítására irányul.

A fonalfestés bizony sok kívánalmat hagyott maga után. A megfestett fonalak nem voltak tel-

jesen egyformák, színárnyalatú különbségek látszóttak.

A fonalfestőde ezt a hiányosságot eltüntette és most már tökéletesen megfestett fonalat szállít a szövődének. Hozzájárul a fonalfestőde munkájának megjavításához az is, hogy ma már megfelelő minőségű festőanyagot kapnak.

Hozzátehetjük, hogy a festőanyagokat, amelyeket eddig külföldről kellett behozni, ma már az országban állítják elő.

Ezeket láttuk egy villámriport keretében a Tebagyárban, ahol áll a harc a termelés emeléséért és a minőség megjavításáért. A küzdelem most arra irányul, hogy az elért eredményeket továbbfejlesszék: többet és jobbat termeljenek...

## Az imperialista hatalmak a berlini kérdést arra használják fel, hogy támadó jellegű nyugati tömböt alakítsanak

(Folytatás az 1-ső oldalról)

A berlini válság okainak magyarázatáért Szokolovszki tábornagy kifejezte, hogy ennek gyökere a nyugati hatalmaknak Németország feladására való célzó és a londoni konferencián nyilvánvalóvá lett magartartásában rejlett és ennek egyik gyakorlati bizonyítéka volt a szovjet zóna márkájának aláírására, az ottani hitelélet és kereskedelmi forgalom aláírására irányuló törekvések.

*Berlini blokádnak nincs — állapította meg Szokolovszki — ilyen nem is volt, mert a német főváros lakossága beszerezhetné élelmiszert, fűtőanyagot és egyéb elsőrangú szükségleteit, a szovjet hatóságok kéllőleg ellátják a német főváros egész lakosságát, amely 100 ezer tonna gabonát és 10.800 tonna szén-dioxidot kapott eddig a Szovjetunió kormányától.*

A szovjet tábornagy ezután rámutatott arra, hogy a megszállási zónák főparancsnokai között augusztus 31-én megkezdett tárgyalásokat Clay amerikai tábornok előterjesztésére szeptember 7-én abbahagyták, dacára, hogy a szovjet javaslat konkrét módon megoldotta volna a fennálló problémákat. Ugyanez vonatkozik a Berlin és a többi övezet,

valamint más országok közötti kereskedelmi forgalomra is.

A berlini válság közvetlen megoldása tekintetében Szokolovszki szovjet tábornagy határozottan leszögezi, hogy a Moszkvában megkötött egyezmény alapján

*a berlini kérdés megoldása kizárólag az USA, Anglia és Franciaország kormányainak magartartásától függ, gyakorlati alapon és minden fél számára megnyugtató formában.*

Minden kísérlet, mely ezt a problémát más úton óhajtáná megoldani, csak arra szolgál, hogy megfoszszabítsa a berlini természetellenes helyzetet — így a megoldás késlekedéséért kizárólag a nyugati hatalmak felelősek.

**VÁLLALATOK, SZAKSZERVEZETEK ÉS MAGANOSOK FELTÉRÉSÉRE, akik szarvasmarhát, gal vagy disznókkal rendelkeznek. A „November 7” malom (volt Indagora) közli az érdekeltekkel, hogy a Gr. Comsa és Horia ucca sarkán levő eladási üzletben buza-korpát kg-ként 5 lejese árban (zsák nélkül) lehet kapni, valamint örölt konkolyt 6 lejese különkénti árban 50—5000 kilós mennyiségben. Ennél nagyobb mennyiség is kapható a malomban (A. Vlaicu út 274.)**

## Hirdetmény

Tudomására adjuk mindazon vállalatoknak, amelyek „Muresul”, „Concordia”-nyomdákkal és az „Aifa” könyvkötő vállalattal összeköttetésben vannak, hogy f. hó 1-vel, a fenti cégek élére az Iparügyi Minisztérium

**BARBAT JÁNOS elvtársat**

nevezte ki adminisztrátor unicnak.

Ennek alapján a fenti cégekkel szemben fennálló tartozások csak Barbat János kezeihez fizethetők ki, mert minden más kifizetést semmisnek tekintünk.

## Nyugdíjasok jelentkezése

Az aradi pénzügyigazgatóság felhívja az alant felsorolt nyugdíjasokat, hogy október 8-án, pénteken d. e. 11 órakor jelenjenek meg a törvényszéken a 102. számú szobában működő bizottság előtt, amely a nyugdíjasok anyagi helyzetét vizsgálja felül:

Dr. Boca Margareta, Lenin 19; Stefanescu Ioan, Romanilor 3; Petre Georgescu, Frimu 3; Dumitru Ursu, Köztársaság útja 46; Gheorghe Marita, Closca 12; Ciordas Iosif, Av. Georgescu 11; Cotarla Simion, Frimu 21; Kiss István, Episcopul Radu 25; Szöllösi István, Köztársaság útja 60; Dr. Pop Baldu Nicolae, Dragalina 34; Lucretia dr. Pascuti, V. Babes 5; Ciugudeanu Nicolae, Cuza Voda 42; Luapu Pavel, Ivreanu 40; Banciu Sabin, Gh. Lazar 25; Ioanovici Romulus, Köztársaság útja 56; Ciorogariu Eugen, Dorobantilor 28; Emil M. Cerkess, Miron Cristea 10; Sebestyen János, Greceanu 22; Marin Sana, Cantacuzino 43; Ciorogariu Romulus, Saguna út 168; dr. Petru Justin, Vörös Hadsereg útja 205; Arghir Nastase, Militariilor 4; Eugen Teodorescu, Aranei tér 5; Petrovan Gheorghe, Cioctea 24; Domnica Noveanu, Petofi 17, Olariu Ioan, Barbu 9; Zoller Géza, Bolinteanu 7; Szentgyörgyi József, Delavrancea 7; Ambrus Viktor, Capt. Ignat 17; Mutiu Traian, Balcescu 20; Lejner Kálmán, Teiul Doamnei 27; dr. Lessco Alexandru, Crivitei 43; Gruber Gyula, Tuzulujii 1; Varga Lajos, Sineai 4; Kreil Kornél, Glogovac 211; Kaffka Márk, Cuza Voda 21.

Október 9-én, szombaton délelőtt 11 órakor a következők jelenjenek meg a törvényszék 102. számú szobájában:

Kulcsár Feren Arad, Puticiu Silvia Arad, Néphadsereg útja 35, Jozefovici Adolf Arad, Cantacuzino 8. Liszka Pál Arad, M. Viteazul tér 13, Gregoroviciu Stefan Arad, Köztársaság útja 60; dr. Botciu Aurel, Locot. Aviator Sava 6; Kalkó Erzsébet, Luher tér 2; Wild Margit, Corneli Leucutia 8; Galgóczi Olga, Blauduziei 12; Gabris Géza, Rusu Simionu 13; Maria Ecaterina, Cosbuc 30; Kolozsváry Rudolf, Zsigmondháza, Democoranu 6; Piscoreanu Iosif, Gr. Comsa 7; Nestor Blaga, Sft. Sava tér 7; Dragomir Gheorghe, Crisan 5; Benkert György, V. Goldis 3; Lucuta Lucretia, 6 Martie 1; Horovitz Boriska, Köztársaság útja 55; Görög Maria, Köztársaság útja 67; Spatariu Cornelia, Cuza Voda 43; Dista Vasile, Al. Gavra 12; Ciobana Dumitru, Vörös Hadsereg útja 212; Csér Imre, Sft. Gheorghe 3; Mold József, Néphadsereg útja 1.

## M.N.S.Z. kireh

CSÜTÖRTÖKÖN tart ülést az MNSZ pénzügyi bizottsága. Az október 6-iki ünnepség miatt a megyei és városi pénzügyi bizottsági ülést október 7-én tartjuk meg.

— BEIRATASOK A SOFFORISKOLABA, professzionista és motorkerékpár kurzusra 1948 október 1—5. között az Autó-Traktoristák szövetségénél, Arad, Lenin körút 25—27 alatt történnek.

# A nyugati hatalmak külön valuta-politikájukkal elősejítették Németország földarabolását

**A szovjetkormány válaszigyűlésén újból javasolta, hogy hívják össze a külügyminiszeri értekezletet a német kérdés rendezésére**

MOSZKVA. A Tass iroda jelent: Szeptember 26-án az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország kormányai közös jegyzéket intéztek a Szovjetunió kormányához. Október 3-án Molotov, a Szovjetunió külügyminiszter ugyancsak jegyzéket intézett, amelyet az USA, Anglia és Franciaország kormányainak küldöttek meg.

A Szovjetunió jegyzékében hangsúlyozta, hogy tudomásul vette az USA, Anglia és Franciaország kormányai szeptember 26-iki jegyzékének tartalmát és leszögezi, hogy a berlini problémákért a három nyugati nagyhatalom kormányaira hárul a felelőség.

Rámutat a szovjet jegyzék arra, hogy Berlin kérdése mindaddig nem volt probléma, amíg a nyugati hatalmak külön valutájukat nem vezették be Berlinben, valamint ezzel egyidejűleg megkezdték azt a politikát, amely Németország földarabolásához vezet.

**Elkülönítették Nyugatnémetországot és ezzel az ezekben az években levő néci elemek megerősödését segítették elő.**

Ez év tavaszán a londoni háromhatalmi értekezleten, amelyen a Benelux államok is résztvettek, tervet dolgoztak ki a nyugatnémet állam megszervezéséről. Ugyancsak az elkülönülés politikáját célozza a nyugati hatalmak külön pénzügyi reformja. Ha a nyugati hatalmak mindezekkel nem kísérleteznek, úgy a berlini helyzet nem lett volna probléma.

**Mindezek arra késztették a szovjet kormányt, hogy szállítási és közlekedési korlátozásokat vezessen be, amelyek kizárólag a német lakosság érdekeit szolgálják.**

Mivel az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország elkülönülő intézkedéseket fogadosított Nyugatnémetországban, ezáltal elvesztette jogát a Berlinben gyakorlandó ellenőrzéshez. Az USA, Anglia és Franciaország jegyzékai ezenfelül nem a valóságnak megfelelően elemeztek a berlini helyzetet.

Augusztus 30-án Moszkvában folytattak négyhatalmi tárgyalásokat, a melyek során megegyezés jött létre és ennek alapján utasítást adtak a megszállási övezetek katonai parancsnokainak és ezek értelmében a négy nagyhatalom kormányai elhatározták a következő intézkedések alkalmazását:

1. **Megszüntetik a közlekedési, szállítási és kereskedelmi korlátozásokat Berlin és a nyugati megszállási övezetek között.**

2. **Berlinben az egyedüli érvényes fizetési eszköz a szovjet megszállási övezetben használt német márká lesz, míg a B-jelzésű nyugati márkát kivonják Berlinben a forgalomból.**

A megegyezés értelmében a megszállási övezetek parancsnokai közti értekezleten megvitatják az utasítá-

sok gyakorlati keresztülvitelének módzatait és szeptember 7-ig közlik megbeszéléseik eredményeit. Az USA, Anglia és Franciaország kormányainak szeptember 26-iki jegyzéke erre vonatkozóan nem tartalmaz semmi konkrétumot, jöllehet mind a négy nagyhatalom kormánya Moszkvában jóváhagyta az ottani tanácskozások eredményeit.

**A Szovjetunió kormánya szigorúan tiszteletben tartotta az**

**augusztus 30-iki moszkvai tanácskozás utasításait: megszüntették a közlekedési és szállítási, valamint kereskedelmi korlátozásokat és bevezették Berlinben a szovjet övezetben levő márkát.**

Mindazonáltal, tekintve, hogy Berlin és a nyugati német övezetekben más és más pénznem van forgalomban, szükséges volt, hogy a légi úton történő közlekedést ellenőrizzék,

## Több, mint 300 ezer bányász szüntette be a munkát Franciaországban

**Sztrájkba léptek a postai és kórház-alkalmazottak is**

PARIS. A francia Országos Szakszervezeti Tanács jelentést adott ki, amelyben közli, hogy a bányászok sztrájkja teljes. Több mint 300 ezer bányász szüntette be a munkát, de

folytatódik a sztrájk más szakmákban is. Így a dokkmunkások továbbra is sztrájkolnak és Marseilleben is hasonló a helyzet, mint Algirban. Kedden lépnek sztrájkba a kór-

házi alkalmazottak és a postai alkalmazottak ugyancsak sztrájkot helyeztek kilátásba tiltakozásképpen 7000 postai alkalmazott elbocsátása miatt.

## Másfélmillió új szakembert képeznek ki a Szovjetunióban

MOSZKVA. A Szovjetunió ipari termelésének magas színvonalát és állandó fejlődését a munkaerő-tartaléknak köszönheti. A Szovjetunió-

ban ugyanis a munkanélküliség ismeretlen fogalom és a jelenleg működő 4200 szakiskolából az ötéves terv végén nem kevesebb mint 1 mil-

lió 500 ezer szakmunkás kerül ki, akikkel kiegészítik a jelenlegi kereteket.



### Szűz a határon

**Szovjet film a Corso mozgóban, magyar feliratokkal**

Tőlünk sokezer kilométerre, a szovjet-mandzsui határ vidékére viszi el a film a nézőket. Gyönyörű vidéken keresztül folyik a kis határfolyócska. Partjain erdő és sűrű bokrok váltják egymást. A táj, a maga impozáns szépségével a csendet és békét hirdeti. Am az erdőből és a bokrok lombjai közül fegyveres, szovjet határőrök figyelik a túlsó partot. Odaát, a másik oldalon apró, ferdeszemű japán katonák leskelődnek vissza. Merev tekintetük és szenttelen arcuk sem ellenséges, sem baráti érzést nem árul el, de gazdájuk, a japán imperiálmusz, az úr Mandzsuriában és amit a következő események is igazolják a szovjet határőrök ébersége nagyon is indokolt volt. A mandzsui részen, közel a határhoz van egy nyomorúságos kis falu, ahol a mandzsui lakosok között néhány orosz is él, olyanok, akik annak idején a győzelmes szociálista forradalom elől menekültek ide, részben, hogy hőriket biztonságba helyezték, részben pedig azért, mert még most, sok-sok

év után sem mondtak le arról a kedvenc tervükről, hogy hazájukban — a japán hódítók segítségével — visszaállítsák a régi, cár-atyuska rendszerét. Ott látjuk az öreg bojár, aki fiait egymásután adja el a japán kémszolgálatnak. Hja, valamiből élni kell és, ha a japánok nem is fizetnek valami bőkezűen, de azért mindig akad náluk „egy kis munka”. Rajta kívül létezik még néhány mindenre kapható, bús hazafi, akik szintén abból élnek, hogy japán zsoldban, szovjet területre szökve hozzák a japán vezérkart érdeklő híreket. Egy idő óta azonban kockázatos vállalkozás lett a kémkedés, a határon való átszökés még csak ment valahogy, de a visszatérés mind ritkábban sikerült és egyre másra jöttek a hírek, hogy vagy elfogták őket, vagy pedig a szovjet határőrök golyója tett pontot hazatérésükre.

A drámai izgalmaktól, a derűs jelenetekig terjedő érzelmi skálát méríti ki a film rendezője. Ennek ellenére a szereplők alakítása mélyégesen emberi. Izgalmas feszültség, tánc, dal, szerelem és gyönyörű tájakról készült felvételek teszik változatosabbá a filmet. A lényeg pedig a szovjet emberek csodálatra méltó hazaszeretete.

## A kínai felszabadító csapatok elfoglaltak egy fontos erődítményt a délmandzsuriai övezetben

NANKING (Rador). A France Presse hírszolgálati iroda jelent: **A kínai szabadságharcosok csapatok egy év és 20 nap óta tartó csatáim után Yshien városát elfoglalták, amely a Kuomintang csapatok fontos erődítménye volt a délmandzsuriai övezetben.**

**BÖRIPARI MUNKÁSOK SZÖVETKEZETE** vezetősege felkéri tagjait, hogy csütörtökön, október 7-én délután pontosan 4 órákor fontos ügyben megjelenni kötelesek a szindikátus helyiségében (Köztársaság útja 87.)

**Ügyeletes gyógyszerárak:** Sauble (Frimu v. Braianu ucca), Nistor (Köztársaság útja), Anghel (Miron Cristea tér), Keszenbaum (gyermekkorháznál).

**ELVESZETT** 5626 számú kéreppárigazolvány Molnár Juliana névre. Megtaláló 500 lej jutalom ellenében adja a Zalay, Cornel Leucuța ucca 32 alatt.